

11 PIÈCES DE PATRON

- 1 Corsage devant - A, B, C
- 2 Corsage dos - A, B, C
- 3 Volant d’encolure - A, B
- 4 Guide pour élastique de l’encolure - A, B, C
- 5 Manche - A, B
- 6 Jupe devant et dos - A, B, C
- 7 Volant supérieur - A, B, C
- 8 Volant partie milieu - A, B
- 9 Volant inférieur - A, B, C
- 10 Volant d’encolure - C
- 11 Parementure d’emmanchure -C

Plans de Coupe

patron côté imprimé sur le dessous

patron côté imprimé sur le dessus

Envers du patron

★ VOYEZ REMARQUES SPECIALES POUR LA COUPE

✱

LA POSITION DES PIÈCES PEUT VARIER LÉGEREMENT SELON VOTRE TAILLE DE PATRON

IMPORTANT: POUR DÉCOUPER LES PIÈCES DE PATRON. COUPEZ LE LONG DE LA LIGNE DE LA TAILLE AMÉRICAINA CORRESPONDANT À VOTRE TAILLE.

SELVAGE (S)= LISIÈRE (S)

SEL. (S)= LIS.

FOLD= PLIURE

SINGLE THICKNESS= SIMPLE ÉPAISSEUR

Instructions de Couture

CODE	ENDROITE	ENVERS	ENTOÏLAGE	DOUBLURE CÔTÉ DROIT	DOUBLURE L'ENVERS DU TISSU
------	----------	--------	-----------	---------------------	----------------------------

Lisez les **Instructions Générales** avant de commencer.

Les termes de couture imprimés en **CARACTÈRES GRAS** ont l'aide d'une Vidéo de Tutoriel de couture. Scannez le CODE QR pour regarder les vidéos :

**SOUTENIR/FRONCER** – reportez-vous à la vidéo Froncer : “coudre deux rangées de fronces”.

**OURLET ÉTROIT** – reportez-vous à la vidéo Ourlets : “coudre des ourlets étroits”.

**PIQÛRE DE SOUTIEN** - reportez-vous à la vidéo Points à la machine : “comment faire une piqûre de soutien”.

**SOUS-PIQUER** - reportez-vous à la vidéo Points à la machine : “comment faire une sous-piqûre”.

TUTORIELS DE COUTURE

Développez vos compétences en regardant des vidéos courtes et faciles à suivre sur [simplicity.com/sewingtutorials](https://www.simplicity.com/sewingtutorials).

ROBE A, B, C

*NOTE : Au-dessous de chaque sous-titre, les croquis montrent le premier modèle sauf indiqué différemment.*

CORSAGE

1. Piquez les pièces du CORSAGE DEVANT (1) et du CORSAGE DOS (2) sur les épaules et les coutures latérales.

MANCHE A, B

2. **FRONCEZ** le bord supérieur de la MANCHE (5) entre les petits pois extérieurs.

3. Piquez la couture de manche.

4. Formez un **OURLET ÉTROIT** sur le bord inférieur de la manche.

MODÈLE B :

5. Ayant les ENDROITS vers le haut, superposez le bord inférieur de la manche par-dessus le galon, ayant le bord droit du galon légèrement par-dessus la piqûre d'ourlet, en repliant les extrémités sur la couture. Épinglez en place. Piquez en place le long de la piqûre d'ourlet.

MODÈLES A, B :

6. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la manche et la robe sur le bord de l'emmanchure, en plaçant le petit pois du milieu sur la couture d'épaule, en faisant coïncider les petits pois restants. Tirez sur le fil de fronces uniformément ; bâtissez. Piquez, puis piquez à 6 mm de la valeur de couture. Recoupez près de la piqûre. Pressez ensemble les valeurs de couture. Retournez la couture vers la manche.

EMMANCHURE C

7. Piquez ensemble les extrémités de la PAREMENTURE D'EMMANCHURE (11).

8. ENVERS CONTRE ENVERS, pliez la parementure en deux dans le sens de la longueur. Bâtissez les bords non finis.

9. Sur l'ENDROIT, épinglez la parementure d'emmanchure sur le bord de l'emmanchure, en faisant coïncider les encoches et en plaçant le petit pois sur la couture d'épaule. Piquez. Égalisez la couture.

10. **SOUS-PIQUEZ** la parementure. Retournez la parementure vers l'INTÉRIEUR le long de la couture ; pressez. Bâtissez près du bord intérieur. Sur l'ENDROIT, piquez le long du bâti.

MODÈLES A, B :

11. Faites une **PIQÛRE DE SOUTIEN** sur le bord de l'encolure.

12. ENDROIT CONTRE ENDROIT, pliez le VOLANT D'ENCOLURE (3) en deux dans le sens de la longueur. Piquez les extrémités. Recoupez les coutures.

13. Retournez le volant à l'ENDROIT. Pressez. Bâtissez les bords non finis.

14. Sur l'ENDROIT, épinglez le volant sur le bord de l'encolure, en faisant coïncider les milieux, en plaçant les petits pois intérieurs sur les coutures d'épaule, en faisant coïncider les petits pois restants et en crantant le bord de l’encolure si nécessaire. Bâtissez. Piquez. Ne coupez pas la couture.

15. Pressez la couture vers le corsage, en pressant le volant vers l'extérieur. Pour former la coulisse de l'élastique, piquez les valeurs de couture en place à 6 mm du bord non fini.

MODÈLE C :

16. Faites une **PIQÛRE DE SOUTIEN** sur le bord de l'encolure.

17. Formez un **OURLET ÉTROIT** sur les bords inférieur, du devant et du dos de chaque VOLANT D'ENCOLURE (10). **FRONCEZ** le bord supérieur de chaque volant.

18. Ayant les ENDROITS vers le haut, épinglez les volants sur le bord de l’encolure, en faisant coïncider les petits et les grands pois et les encoches. Tirez sur le fil de fronces uniformément. Bâtissez. Piquez le bord de l'encolure sur la ligne de couture. Ne coupez pas les valeurs de couture.

19. Pressez les valeurs de couture d'encolure vers le corsage le long de la piqûre. Pour former la coulisse de l'élastique, piquez les valeurs de couture en place à 6 mm du bord non fini, en maintenant le volant d’encolure libre.

TOUS LES MODÈLES :

20. Coupez l'élastique de la longueur du GUIDE POUR ÉLASTIQUE DE L'ENCOLURE (4). Insérez l'élastique dans la coulisse, les extrémités étendues 1.5 cm au-delà des bords du milieu du dos. Piquez à travers les extrémités de la coulisse, en saisissant l'élastique dans la piqûre. Recoupez l'élastique près de la piqûre.

21. Piquez le dos ensemble le long de la couture du milieu du dos, en laissant ouvert au-dessus du grand pois.

22. Formez un **OURLET ÉTROIT** sur les bords de l'ouverture du corsage dos, en amenuisant au-dessous du grand pois, en piquant à angle droit au-dessous de l'ouverture.

JUPE ET FINITION

23. Piquez les pièces de la JUPE DEVANT ET DOS (6) ensemble sur les coutures latérales.

24. Piquez les pièces du VOLANT SUPÉRIEUR (7) ensemble sur les extrémités à encoche. **FRONCEZ** le bord supérieur du volant entre les coutures. Formez un **OURLET ÉTROIT** sur le bord inférieur du volant.

25. Ayant les ENDROITS vers le haut, épinglez le volant sur le bord supérieur de la jupe, en faisant coïncider les grands pois, en plaçant deux coutures sur les petits pois et la couture restante au niveau du milieu du dos. Tirez sur le fil de fronces uniformément ; bâtissez.

26. Piquez les pièces du VOLANT INFÉRIEUR (9) ensemble sur les extrémités à encoche. Formez un **OURLET ÉTROIT** sur le bord inférieur du volant.

MODÈLES A, B :

27. Piquez les pièces du VOLANT PARTIE MILIEU (8) ensemble sur les extrémités à encoche. Formez un **OURLET ÉTROIT** sur le bord inférieur du volant.

28. Ayant les ENDROITS vers le haut, épinglez le volant partie milieu sur le bord supérieur du volant inférieur, en faisant coïncider les grands pois et les coutures. Bâtissez. **FRONCEZ** le bord supérieur du volant entre les coutures.

MODÈLE C :

29. **FRONCEZ** le bord supérieur du volant inférieur entre les coutures.

TOUS LES MODÈLES :

30. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez le(s) volant(s) restant(s) sur le bord inférieur de la jupe, en faisant coïncider les grands pois, en plaçant les deux coutures sur les petits pois et la couture restante sur le milieu du dos. Tirez sur le fil de fronces uniformément ; bâtissez. Piquez, en maintenant le volant supérieur libre. Recoupez la couture. Relevez la couture au fer.

31. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la jupe sur le bord inférieur du corsage, en faisant coïncider les milieux. Piquez. Recoupez la couture. Relevez la couture au fer.

MODÈLE B :

32. Pour chaque volant, ayant les ENDROITS vers le haut, superposez le bord inférieur du volant par-dessus le galon, ayant le bord droit du galon légèrement par-dessus la piqûre de l'ourlet, en repliant les extrémités sur la couture du milieu du dos. Épinglez en place. Piquez en place le long de la piqûre d'ourlet.

TOUS LES MODÈLES :

33. Cousez le bouton sur le bord de l'ouverture du dos droit supérieur, comme illustré. Faites une bride de fil sur le bord de l’ouverture du dos gauche supérieur, opposée au bouton.

©2025 Simplicity® an IG Design Group Americas, Inc. brand. All rights reserved. Printed in U.S.A

WWW.Simplicity.com IG Design Group Americas Inc Atlanta, GA. 30342 USA IG Design Group BV 7903 AK Hoogeveen Netherlands. Manufactured in USA

# Simplicity® S3078

GERMAN

11 TEILE

1 VORD. OBERTEIL - A,B,C

2 RÜCKW. OBERTEIL - A,B,C

3 HALSRÜSCHE - A,B

4 GUMMIFÜHRUNG FÜR HALSAUSSCHNITT - A,B,C

5 ÄRMEL - A,B

6 ROCKVORDER- UND RÜCKENTEIL - A,B,C

7 OBERE RÜSCHE - A,B,C

8 MITTLERE RÜSCHE - A,B

9 UNTERE RÜSCHE - A,B,C

10 HALSRÜSCHE - C

11 ARMAUSSCHNITTBESATZ- C

## Zuschneideplan

Muster nach unten laufend

Muster nach oben laufend

Innenseite des schnittbogens

★ SIEHE  
SPEZIELLE  
NÄHANLEITUNG

POSITION DER MUSTERTEILE KANN JE NACH IHRER SCHNITTMUSTERGRÖÖE ABWEICHEN.

HINWEIS: BEIM AUSSCHNEIDEN DES PAPIERSCHNITTS SCHNEIDEN SIE AN DERJENIGEN US GRÖSSENLINIE ENTLANG, DIE IHRER EUROPÄISCHEN GRÖSSE ENTSPRICHT

SELVAGE (S)= WEBKANTE(N)  
SEL. (S)= WEBKANTE(N)  
FOLD= STOFFBRUCH  
SINGLE THICKNESS= EINLAGIG

## Nähanleitung

Stoff-schlüssel

RECHTE SEITE

LINKE SEITE

EINLAGE

FUTTER

FUTTER

Bevor Sie anfangen, lesen Sie bitte die **Allgemeinen Anweisungen**

Für Nähmethoden in **FETT** gedruckter Schrift ist ein Video mit Nähanleitung verfügbar.

Scannen Sie den QR CODE, um die Videos anzusehen.

**EINHALTEN/EINREIHEN** - siehe Kräuseln: Video „Zweireihige Kräuseln nähen“.

**SCHMALER SAUM** - siehe Säume: Video „Schmale Säume nähen“.

**FESTSTEPHEN**- siehe Maschinenstiche: Video „Wie man einen Steppstich macht“.

**UNTERSTEPHEN** - siehe Maschinenstiche: Video „Wie man untersteppt“.

NÄH-TUTORIALS



Erweitern Sie Ihre Fähigkeiten durch kurze, leicht verständliche Videos unter [simplicity.com/sewingtutorials](https://simplicity.com/sewingtutorials).

## KLEID A, B, C

*HINWEIS: Unter jeder Unterüberschrift wird das erste Modell illustriert, sofern nicht anders angegeben.*

### OBERTEIL

1. Nähen Sie das VORD. OBERTEIL (1) an das RÜCKW. OBERTEIL (2) an Schulter- und Seitennähten.

### ÄRMEL A, B

2. **REIHEN** Sie die Oberkante des ÄRMELS (5) zwischen den äußeren kleinen Punkten EIN.

3. Nähen Sie die Ärmelnaht.

4. Nähen Sie einen **SCHMALEN SAUM** an der Unterkante des Ärmels.

### MODELL B:

5. Lappen Sie die Unterkante des Ärmels mit den RECHTEN Seiten nach oben über die Borte, sodass die gerade Kante der Borte leicht über der Saumnaht liegt, und schlagen Sie die Enden an der Naht nach innen. Feststecken. Nähen Sie entlang der Saumnaht fest.

### MODELLE A, B:

6. Stecken Sie den Ärmel an der Armlochkante RECHTS AUF RECHTS an das Kleid, setzen Sie den mittleren kleinen Punkt an die Schulternaht, wobei die übrigen kleinen Punkte übereinstimmen. Verteilen Sie die Kräuseln gleichmäßig; heften Sie. Nähen Sie. Nähen Sie erneut 6 mm innerhalb der Nahtzugabe. Beschneiden Sie neben der Naht. Bügeln Sie die Nahtzugaben flach. Wenden Sie die Naht zum Ärmel hin.

### ARMAUSSCHNITT C

7. Nähen Sie die Enden des ARMAUSSCHNITTBESATZES (11) zusammen.

8. Falten Sie den Besatz der Länge nach zur Hälfte LINKS AUF LINKS. Heften Sie die Schnittkanten.

9. Stecken Sie auf der AUSSENSEITE den Armausschnittbesatz an die Armausschnittkante, wobei die Kerben übereinstimmen und der kleine Punkt an der Schulternaht liegt. Nähen Sie. Beschneiden Sie die Naht.

- 10.**STEPHEN** Sie den Besatz **UNTER**. Wenden Sie den Besatz entlang der Naht nach INNEN; bügeln. Heften Sie dicht an der Innenkante fest. Nähen Sie auf der AUSSENSEITE entlang der Heftnaht.

### MODELLE A, B:

- 11.**STEPHEN** Sie die Halskante **FEST**.

12. Falten Sie die HALSRÜSCHE (3) der Länge nach zur Hälfte RECHTS AUF RECHTS. Nähen Sie die Enden. Beschneiden Sie die Nähte.

13. Wenden Sie die Rüsche mit der RECHTEN Seite nach außen. Bügeln Sie. Heften Sie die Schnittkanten.

14. Stecken Sie auf der AUSSENSEITE die Rüsche an der Halskante, wobei die Mittelpunkte übereinstimmen, legen Sie die inneren kleinen Punkte an den Schulternähten, wobei die restlichen kleinen Punkte übereinstimmen und schneiden Sie die Halskante ein, wo nötig, einschneiden. Heften. Nähen Sie. Beschneiden Sie die Naht nicht.

15. Bügeln Sie die Naht zum Oberteil hin und drücken Sie die Rüsche nach außen. Um den Tunnel für das Gummiband zu bilden, nähen Sie die Nahtzugaben 6 mm von der Schnittkante entfernt.

### MODELL C:

- 16.**STEPHEN** Sie die Halsausschnittkante **FEST**.

17. Machen Sie einen **SCHMALEN SAUM** an die unteren, vorderen und hinteren Kanten der HALSRÜSCHE (10). **REIHEN** Sie die Oberkante jeder Rüsche **EIN**.

18. Stecken Sie die Rüschen mit den RECHTEN Seiten nach oben an die Halskante, wobei die kleinen und großen Punkte sowie die Kerben übereinstimmen. Verteilen Sie die Kräuseln gleichmäßig. Heften. Nähen Sie die Halskante entlang der Nahtlinie. Beschneiden Sie die Nahtzugaben nicht.

19. Bügeln Sie die Nahtzugaben am Hals entlang der Naht in Richtung Oberteil. Um den Tunnel für das Gummiband zu bilden, nähen Sie die Nahtzugaben 6 mm von der Schnittkante entfernt, lassen Sie dabei die Halsrüsche frei.

### ALLE MODELLE:

20. Schneiden Sie das Gummiband in der Länge der GUMMIFÜHRUNG FÜR HALSAUSSCHNITT (4) zu. Führen Sie das Gummiband durch den Tunnel ein und verlängern Sie die Enden um 1.5 cm über die hinteren Kanten der Mitte hinaus. Nähen Sie über die Enden des Tunnels, so dass das Gummiband in der Naht eingefasst wird. Schneiden Sie das Gummiband dicht an der Naht ein.

21. Nähen Sie das Rückenteil entlang der hinteren Mittelnaht zusammen, lassen Sie dabei oberhalb des großen Punktes offen.

22. Nähen Sie einen **SCHMALEN SAUM** an den Öffnungskanten des rückw. Oberteils, der sich unterhalb des großen Punktes verjüngt, steppen Sie die Stiche unterhalb der Öffnung übereck.

### ROCK UND ABSCHLUSS

23. Nähen Sie ROCKVORDER- UND RÜCKENTEILE (6) an den Seitennähten zusammen.

24. Nähen Sie die OBERE RÜSCHE (7) an den eingeschnittenen Enden zusammen. **REIHEN** Sie die Oberkante der Rüsche zwischen den Nähten EIN. Nähen Sie einen **SCHMALEN SAUM** an der Unterkante der Rüsche.

25. Stecken die Rüsche an der Unterkante des Rocks mit den RECHTEN Seiten nach oben, wobei die großen Punkte Nähte Pubereinstimmen, legen Sie dabei zwei Nähte an den kleinen Punkten und die verbleibende Naht an der hinteren Mitte. Verteilen Sie die Kräuseln gleichmäßig; heften Sie.

26. Nähen Sie die Teile der UNTEREN RÜSCHE (9) an den gekerbten Enden zusammen. Nähen Sie einen **SCHMALEN SAUM** an der Unterkante der Rüsche.

### MODELLE A, B:

27. Nähen Sie die Teile der MITTLEREN RÜSCHE (8) an den gekerbten Enden zusammen. Nähen Sie einen SCHMALEN SAUM an der Unterkante der Rüsche.

28. Stecken Sie die mittlere Rüsche mit den RECHTEN Seiten nach oben an die Oberkante der unteren Rüsche, wobei die großen Punkte und Nähte übereinstimmen. Heften. **REIHEN** Sie die obere Kante der Rüsche zwischen den Nähten **EIN**.

### MODELL C:

- 29.**REIHEN** Sie die Oberkante der unteren Rüsche zwischen den Nähten EIN.

### ALLE MODELLE:

30. Stecken die verbleibende(-n) Rüsche(-n) an der Unterkante des Rocks RECHTS AUF RECHTS, wobei die großen Punkte übereinstimmen, legen Sie dabei zwei Nähte an den kleinen Punkten und die verbleibende Naht an der hinteren Mitte. Verteilen Sie die Kräuseln gleichmäßig; heften Sie. Nähen Sie, lassen Sie dabei die obere Rüsche frei. Beschneiden Sie die Naht. Bügeln Sie die Naht nach oben.

31. Stecken Sie den Rock auf die untere Kante des Oberteils RECHTS AUF RECHTS, wobei die Mitten übereinstimmen. Nähen Sie. Beschneiden Sie die Naht. Bügeln Sie die Naht nach oben.

### MODELL B:

32. Lappen Sie die Unterkante der Rüsche für jede Rüsche mit den RECHTEN Seiten nach oben über die Borte, sodass die gerade Kante der Borte leicht über der Saumnaht liegt, und schlagen Sie die Enden an der hinteren Mittelnaht nach innen. Feststecken. Nähen Sie entlang der Saumnaht fest.

### ALLE MODELLE:

33. Nähen Sie den Knopf wie abgebildet an die obere rechte hintere Öffnungskante. Bringen Sie auf dem linken Rückenteil eine Fadenschleife für den gegenüberliegenden Knopf an.